

GRANDIOSO TRIUNFO DE LA CIENCIA

Conversación telefónica entre América y Europa LOS AUSTRO-ALEMANES CRUZARON EL DRINA

Servicio particular

New York, 23 de octubre.—Se ha confirmado la conversación telefónica inalámbrica entre Arlington y París.

NOTA.—Arlington es una pequeña población del condado de Hudson, New Jersey, situada a poca distancia de New York.

New York, 24 de octubre.—El segundo cuerpo de ejército austro-alemán procedente de Hungría ha cruzado el Drina por la frontera de Bosnia y ha invadido Serbia.

El Corresponsal.

ATROCIDADES COMETIDAS POR LAS TROPAS ALEMANAS Y BULGARAS.

PARIS, 22.—El Petit Journal dice de Atenas que el Ministro serbio en Bucarest protestó al Ministro americano contra las atrocidades de las tropas alemanas y búlgaras, le rogó que Estados Unidos se uniera a la protesta y le mostró las pruebas de casos específicos en que la población masculina de Belgrado ha sido completamente exterminada por los alemanes y que las mujeres han sido víctimas de horribles violencias y han sido llevadas prisioneras a Austria con el objeto de arrojarse a los habitantes, que los búlgaros matan sistemáticamente a la población y quemar las ciudades; que han cometido innumerables atrocidades en la región de Yunok, y en la nueva Serbia en donde a centenares han tirado, ahogado o quemado vivos y los niños mutilados de modo abominable con refinamiento de torturas; que las mujeres han sido entregadas a la soldadesca por los oficiales y que después la mayoría de ellas han sido tiradas o quemadas; que egaban deliberadamente a los prisioneros heridos o se les arrancaba la lengua y a algunos se los ha empapado de petróleo y se les quemaba; que ciertas atrocidades son demasiado infames para describirlas.

EFFECTOS DEL BOMBARDEO BRITANICO EN OSTENDE.

AMSTERDAM, 23.—Los establecimientos militares alemanes en Ostende fueron completamente destruidos por el reciente bombardeo de los barcos de guerra británicos; entre los edificios destruidos figuran la estación del ferrocarril marítimo, el faro, el hotel de las termas, el kursaal y muchos almacenes.

LOS RUSOS TRIUNFAN OTRA VEZ.

PETROGRADO, 22.—Oficial. Los rusos han tenido otros triunfos en la parte meridional del frente. Anuncia que varias posiciones austro-alemanas más han sido tomadas y 7.500 hombres hechos prisioneros.

LOS SERBIOS HAN TOMADO LA OFENSIVA NUEVAMENTE.

PARIS, 22.—Dicen de Atenas que el Ministerio de Serbia declara que las operaciones austro-alemanas en el frente setentrional se han paralizado en algunos puntos; que los serbios han tomado nuevamente la ofensiva y han rechazado al enemigo.

UNA LAMPARA MARAVILLOSA.

BERLIN, 22.—Vía Rotterdam. El mundo científico alemán está interesado en una lámpara de alcohol incandescente nuevamente inventada hecha de hierro y que irradiaba una luz de 5 bugias de fuerza, siendo su costo un centavo por hora y se vende cada lámpara a un dólar.

TRANSMISION DE LA VOZ HUMANA POR EL INALAMBRICO.

PARIS, 22.—En los experimentos que dieron por resultado la feliz transmisión

Los rusos han invadido a Bulgaria

La ejecución de la señorita Cavell ha levantado una oleada de indignación en Inglaterra.—La Legación alemana atacada en Bucarest

de la voz humana por el inalámbrico desde Arlington se comenzaron apenas en Junio, pero a solicitud de la Oficina Naval de Washington, el Teniente Comandante Sayles, agregado naval de la Embajada Americana, ha continuado los experimentos aun durante la batalla de Champaña. El Coronel Ferric especialista electricista del ejército francés ha consagrado mucho su tiempo en observar personalmente las experiencias e hizo una indicación que, según se dice, dió inmejorables resultados, pudiéndose recibir el miércoles, desde Washington, un mensaje de considerable extensión con la mayor claridad.

COLOMBIA RECONOCE A CARRANZA.

TORREON, 22.—Anunciase oficialmente que en Colombia se ha reconocido a Carranza.

ES ATACADO UN DESTACAMENTO CARRANCISTA.

SAN DIEGO, California, 22.—Un radiograma de Wopolobompo informa que los indios yanquis atacaron a un destacamento carrancista cerca del puente del ferrocarril y les pegaron fuego.

UN COMANDANTE CARRANCISTA PIDE MAS TROPAS.

BROWNSVILLE, 22.—Eugenio López, Comandante carrancista en Matamoros, ha pedido más tropas a Carranza para acabar con los ataques de los bandidos al territorio americano. Dice que tres soldados fueron muertos ayer en el Campo de Agua.

IMPORTANTE BATALLA ENTRE BULGAROS Y SERBIOS.

PARIS, 22.—Importante batalla se está librando entre serbios y búlgaros en Koprulu sobre la línea férrea Nish-Salónica a 30 millas al Sur de Uskup. La caballería turca está ayudando a los búlgaros, quienes tienen fortificados los pasos en el Monte Todopie. Gran número de refugiados del Norte están llegando a Monastir.

GRECIA PERMANECE FIRME EN SU NEGATIVA.

LONDRES, 22.—Las intenciones de que Grecia permanezca firme en su negativa de cumplir con el tratado apoyando a Serbia y que no ha rehusado el ofrecimiento de Chipre, ha producido un gran cambio en la opinión aquí, respecto de las relaciones de la Entente y Grecia con fuerte tendencia que cada vez se hace más evidente a tomar medidas coercitivas. El Standard, expresando la opinión de los conservadores dice: la única manera con que los aliados pueden inducir a Grecia a cumplir con sus obligaciones es por medio de la presión. Si la intervención griega es necesaria, debemos hacer sentir

a Grecia cuán desagradables son las consecuencias que tendrá para ella el haber roto el tratado. Nuestro dominio del Mediterráneo pone en nuestras manos poderosas y las armas se han hecho para servirse de ellas. Las estaciones de reclutamiento informan el aumento considerable de presentación de voluntarios para el ejército en toda la Gran Bretaña a consecuencia del dolor y la indignación que ha causado la ejecución de la señorita Cavell. Ningún acontecimiento de la guerra ni aún el hundimiento del Lusitania han producido tan profunda impresión compactando toda la opinión pública, como la narración dramática de los fútiles esfuerzos de funcionarios americanos y españoles para obtener clemencia. El inmediato efecto ha sido distraer la opinión pública de las disensiones del Gabinete y que se pueda generalmente tomar más vigorosas medidas de guerra contra el Kaiser. Es probable que Gran Bretaña dirigirá una exposición formal a todas las naciones neutrales llamando su atención a que ni siquiera se acusaba a la señorita Cavell de espionaje sino de haber ayudado a unos ingleses a ocultarse.

LO QUE CUENTAN LOS RUSOS.

PETROGRADO, 23.—Oficial. Por medio de un energético ataque de sorpresa en la región de Alexenetz a treinta verstas al Norte de Tarnopol tomamos ayer varias porciones de las posiciones del enemigo y asimismo nos apoderamos de parte de las posiciones del enemigo en la región Este de Lopoushno que se encuentra al Norte de Novoolesinetz. Durante el día hicimos prisioneros en estos combates a 18 oficiales y cerca de 7.500 soldados y tomamos dos howitzers y cuantioso material de guerra.

LA EJECUCION DE LA SESORITA CAVELL.

LONDRES 23. Entre las expresiones características de los diarios de la tarde comentando la ejecución de la señorita Cavell, figuran las siguientes: Salvajismo secreto, insaciable bestialidad, indecible crueldad, terror despiadado, Sucia brutalidad, Arrogante barbarismo, Debiera ahorrarse al Kaiser, el sistema alemán está amenazando de muerte a la civilización. El nombre de Cavell será en lo sucesivo el grito de guerra de los británicos.

CINCUENTA MIL GRIEGOS EN SALONICA.

NAPOLES, 23.—Pasajeros que llegan en el vapor Montenegro procedentes de Salónica aseguran que la marcha de las tropas de la Entente a Stumitz se ha suspendido; que continúa el desembarco de tropas anglo-francesas. Según los mismos pasajeros la concentración de las tropas griegas se está lle-

vando a cabo en Salónica con mucha actividad, cincuenta mil soldados se han desembarcado ya.

ES ATACADA LA LEGACION ALEMANA EN BUCAREST.

ZURICH, 22.—Las ventanas de la Legación alemana en Bucarest fueron rotas por unos amotinados que tratan de obligar a Rumania a entrar en la guerra del lado de los aliados, principalmente de Rusia. La Policía dispersó a la muchedumbre e hizo muchos arrestos.

LOS BULGAROS HAN SUFRIDO UN GRAN FRACASO.

LONDRES, 22.—El correo de Salónica conviene en que muchas noticias que circulaban de triunfos búlgaros son de pura fabricación búlgara; que los irregulares búlgaros que atacaron a Vranja lograron dañar al ferrocarril, el que no se puede usar, pero fueron derrotados y casi toda su fuerza exterminada; que las fuerzas francesas continúan ejecutando brillantes movimientos conforme a planes bien combinados. En la retaguardia de una gran fuerza búlgara con el objeto de cortar la retirada hacia Istip los búlgaros han sufrido un gran revés cerca de Koprula.

EL GOBIERNO SERBIO PERMANECE EN NISH.

LONDRES, 22.—La Legación serbia anuncia que el gobierno serbio permanecerá en Nish.

LO QUE CUENTAN LOS FRANCESES.

PARIS, 22.—Oficial. En Bélgica, en los alrededores del Lombaertzide, mientras la artillería alemana bombardea nuestras trincheras, nosotros contamos sus preparativos de ataque dispersando con nuestro fuego las fuerzas del enemigo que estaba concentrando en la vecindad de nuestro frente, nuestra artillería bombardeó con mucha eficacia durante el día las trincheras y acantonamientos de los alemanes entre el Sambre y el Oise. En Champaña en Argona y dominamos con el fuego de nuestras baterías el cañoneo dirigido contra nuestras posiciones en la vecindad de Tahures, Masignes, Laharzee, Fould de Paris. Nada importante que decir del resto del frente. El parte oficial belga dice que la calma reina en toda esa línea.

LA FLOTA DE LOS ALIADOS HA COMENZADO EL BOMBARDEO DE LA COSTA BULGARA.

ATENAS, 22.—Se anuncia oficialmente que la flota aliada comenzó ayer el bombardeo de la costa búlgara desde Dedegath hasta Puerto Lago. Despacho de Mitline dice que los anglo-franceses derrotaron a los turcos en Gallipolis; que la batalla se comenzó

por un asalto general al frente de Suvit y Kritcha por los turcos que fueron por todas partes rechazados quedando el terreno cubierto de cadáveres turcos y que cuando desistieron estos de sus esfuerzos para penetrar en las líneas de los aliados inmediatamente después que cesaron sus ataques los franco-británicos emprendieron la ofensiva continuándose la batalla; que los cazatorpederos de los aliados entraron a los Dardanelos en lo más redondo del combate y bombardearon las posiciones turcas.

ORDEN DEL GOBIERNO ALEMAN CON RESPECTO A LOS FRANCESES OCULTOS EN BELGICA.

AMSTERDAM, 23.—El Eco Belga dice que la orden del Gobierno alemán de que se entreguen inmediatamente los soldados enemigos ocultos en Bélgica se está llevando a cabo con el mayor rigor; que el Padre Toulon de Staden se encontraba en el sótano con varios de los habitantes y que se le ordenó entregar a los soldados franceses que se pretendía estaban refugiados allí. El Eco belga añade que el sacerdote, como no pudiera contestar, los alemanes le hicieron una descarga, matándolo a él y a otros tres más.

COPENHAGUE, 22.—Tres vapores alemanes que debían haber llegado aquí el miércoles, no han llegado aun.

CONSPIRACION PARA ASESINAR AL REY FERNANDO.

ATENAS, 23.—De Sofía dicen que se descubrió una conspiración para asesinar al Rey Fernando que se han hecho muchos arrestos inclusive el de los caudillos opositos a la alianza germano-búlgara.

LAS PERDIDAS ALEMANAS SE CALCULAN EN 18.000 HOMBRES.

GINEBRA, 23.—Despachos de Randon dicen que las pérdidas de los alemanes se calculan en 18.000 hombres y muchas millas de territorio en la región de Ecken en las riberas al Sureste de Drina y que los alemanes al Sureste de Dvinsk se retiran en desorden.

COMO RECIBIERON LOS BELGAS LA NOTICIA DE LOS TRIUNFOS EN EL FRENTE OCCIDENTAL.

ESTRASBURGO, 23.—El Post describe la manera de cómo los belgas recibieron las noticias de las victorias en el frente occidental; dice que una febril emoción se apoderó de los belgas; que los muchachos en las calles gritaban las noticias; que el número de prisioneros alemanes se exageraba mucho y con desenfado por los muchachos; que todo el día silbaban los himnos franceses y belga pero que al acercarse las tropas alemanas se callaban; que

muchos ricos de las afueras de la ciudad llegaban a la capital y pidieron champagne en los cafés; que muchos iban acompañados de sus esposas trajeados espléndidamente con vestidos de gala; que en las esquinas de las calles donde se fijaban los informes oficiales alemanes se reunió una muchedumbre sonriente y tranquila.

LA JUANA DE ARCO DE INGLATERRA.

LONDRES, 23.—Lo que todo inglés, hombre o mujer, piensa del asesinato de Miss Cavell y que la llaman la Juana de Arco británica. Lor Knutsford y todas las enfermeras en Inglaterra se sienten orgullosas de que ella colocara el deber por encima de la vida. Una losa conmemorativa se colocará en el hospital de Londres donde ella servía. Lord Blyth; fué el martirio sufrido por la causa de los derechos. La juventud británica debe vengar tan horrible crimen. Conan Doyle: Formamos un regimiento. Cavell con la divisa: Me siento feliz de morir por Inglaterra. Sir Gilbert Parker: En los crímenes cometidos por Alemania, indudablemente este es el peor. Es un asesinato cometido a sangre fría contra una pobre mujer indefensa y a pesar de las súplicas de los Ministros español y americano. Crimen de que ninguna otra nación se haría reo. Sir Herbert: No hay palabras con que expresar este horror único en la historia del mundo. Los representantes de otras, las clases, desde el Par hasta el aldeano se unen en la condenación del crimen de Alemania. Ya se ha iniciado un movimiento para erigir un monumento a la heroína enfermera que dió su vida por la causa del amor a la humanidad y a la caridad.

HAZANAS DE LA FLOTA ALIADA EN LA COSTA BULGARA.

PARIS, 23.—La escuadra de los aliados bombardeó los depósitos y muelles del Dedeagath la tarde del 21 pero no tiró sobre los barrios de las residencias privadas, además, la flota destruyó un gran número de puestos militares en la costa búlgara.

LOS ITALIANOS, EN GENERAL, HAN OBTENIDO MUY BUEN EXITO.

NEW YORK, 23.—Telegrama especial para el Herald de Udine dice que una gran campaña agresiva marca la segunda faz de la guerra; que los italianos han tenido muy buen éxito y toman y fortifican todas las entradas por donde los austriacos podrían haber intentado una invasión.

PARTICIPACION DE ITALIA EN LA GUERRA CONTRA BULGARIA.

ROMA, 23.—Italia comenzó ya su activa participación en la guerra contra Bulgaria agregándose al bombardeo de los puertos y fortificaciones búlgaras en el mar Egeo. La escuadra italiana está comprendida de manera más amplia con las escuadras franco-británicas.

LOS RUSOS INVADEN A BULGARIA POR EL MAR EGEO.

LONDRES, 23.—Despacho de Bucarest dice que los rusos han invadido ya

a Bulgaria por el Mar Negro según dijo el General Visonlico, ayudante del Czar, que pasó por Rumania en camino para el cuartel general del ejército serbio.

MUCHOS ALEMANES DESAPRUEBAN LA EJECUCION DE LA SESORITA CAVELL.

NEW YORK, 23.—Hernán Ridder del "Staats Zeitung", dice que los alemanes de New York se han horrorizado, así como los americanos e ingleses de la ejecución de Miss Cavell; parece cosa terrible que semejantes cosas tengan que suceder cuando no debería haber necesidad de ejecutar a ninguna mujer en ninguna circunstancia, si se hubiere presentado el caso al Kaiser es muy probable que hubiera sido perdonada. Hay momentos que los Comandantes alemanes pueden hacer cosas en acaloramiento de la campaña que aún su propio pueblo no aprueba.

GRECIA RECHAZO EL OFRECIMIENTO BRITANICO.

ATENAS, 23.—Grecia rechazó el ofrecimiento británico, el diario del Gobierno Empres, dice que Zalmes manifestó que la actitud de Grecia permanecerá sin cambio alguno y todos los demás diarios expresan la opinión de que no habrá cambio en la situación y se entiende que se enviará al ultimatum de los aliados una cortés respuesta.

LA MUERTE DE LA SESORITA CAVELL ES EL ASUNTO DEL DIA EN EUROPA.

AMSTERDAM, 23.—"El Nieuwe Vandeulag", comentando la ejecución de Miss Cavell, dice que espera que se hará una vigorosa protesta en nombre de la humanidad de todas partes y agrega cuán pobres psicológicos son los funcionarios alemanes, desde su primera súplica a Bélgica para el libre paso hasta lo del "Lusitania" y los ataques de los zeppelins contra ciudades indefensas y finalmente el incidente de Miss Cavell, los alemanes han demostrado en todas partes una carencia absoluta del concepto más elemental de la psicología.

GINEBRA, 23.—Despacho de Nish dice que los búlgaros tomaron la plaza de Koprulu sobre la línea férrea al Sur de Uskup.

LOS SERBIOS SE ESTAN FORTIFICANDO.

AMSTERDAM, 23.—La Central News dice que según noticias alemanas los serbios se están fortificando muy bien en Koprill donde llegaron ya cuarenta mil hombres de tropas francesas. (Pasa a la tercera plana.)

"El Imparcial"
constará desde
mañana en
adelante de
DIEZ paginas

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.

Los trusts americanos en la América Latina

Es una convicción muy corriente en estos países pequeños de la América Latina la de que es necesario, para fomentar su desarrollo económico, abrir las puertas de par en par a las grandes empresas capitalistas extranjeras, sobre todo a las norteamericanas.

Sería pueril negar las grandes ventajas que el establecimiento de esas poderosas compañías en estos incipientes países puede producir; pero es necesario, al abrirles la puerta, abrir también los ojos y no olvidar que ellas no vienen acá por caridad cristiana. Su objeto es la explotación de determinados negocios y a veces la de todos los negocios posibles en el país donde se establecen y, siendo con frecuencia en él la concentración más fuerte de capital, ellas llegan a constituir un Estado dentro del Estado.

Su carácter de extranjeros les da ciertas garantías de que no gozan los mismos hijos del país, y que ampliamente compensan los derechos políticos que son prerrogativa de estos. El valor de estos derechos políticos es problemático, cuando ellos no se apoyan en la independencia económica del ciudadano; y cuando una multitud de los ciudadanos depende directa o indirectamente de las compañías extranjeras, como empleados, obreros, peones, clientes, contratistas, abogados, etc., cuyos intereses económicos se identifican inconscientemente con los de la empresa, esta dispone—no obstante su calidad de extranjera—de una potencia política, que puede convertirse en grave peligro.

Las grandes empresas—sobre todo las norteamericanas—que se dedican a la explotación de especialidades, dependen generalmente de ciertas concesiones que las distinguen marcadamente de las empresas industriales o comerciales ordinarias. Su negocio florece tanto más, cuanto pueden eliminar la competencia. Deslumbran a los observadores incautos por su poderío y la

magnitud de sus negocios y de sus transacciones, que al parecer son el resultado de un espíritu, de una actividad y de una riqueza superiores a lo común. Los negocios del país se avivan, y de la mesa del amo caen migas para una multitud de agradecidos de corto juicio. Se llega a desconocer por completo la verdadera relación entre el explotador y lo explotado.

Un producto natural, industrial o de agricultura, por un lado, y su consumo mundial por otro son la base esencial del negocio; la explotación de este negocio es necesaria para que se desarrolle, pero la forma de esta explotación, las personas de los empresarios y la cuestión de si vale más la libre competencia de muchos o la monopolización por una compañía poderosa, son detalles incidentales.

En Costa Rica tenemos un negocio típico de esta naturaleza—la exportación de bananos. Y parece que el suelo de la República oculta fuentes de petróleo, que en varios países de nuestro continente han llegado a constituir una gran riqueza.

Ambos negocios, el de bananos y el de petróleo, son de carácter especial, requieren medios de transportes costosos y se prestan para la monopolización. Pero sin embargo ambos dan también la posibilidad de una libre competencia, con tal de que una empresa no logre hacerse dueña de los ferrocarriles, muelles, etc. Para alcanzar una posición privilegiada en el uso de estas facilidades y excluir así la posibilidad de la competencia, las grandes compañías americanas son poco escrupulosas en la elección de los medios necesarios, y uno de ellos es la influencia política sobre los gobiernos. Lo que se llama en los Estados Unidos **Big Business** es esencialmente la misma cosa, y los americanos traen desde su patria la experiencia práctica en el manejo de ella.

Es sumamente interesante la historia de las compañías de petróleo, de

W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, Cemento ^{Alemán} Harina, Trigo ^{Americano} ^{Sueco}

Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica,

Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,

Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca

Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales

Para más informes:

F. WISS.

SAN JOSE. APARTADO 171

AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

asfalto, y otras, en sus negocios relacionados con los países latino-americanos, y una valiosa contribución para este estudio es el trabajo de Carlo de Fornaro, sobre Yucatán y la International Harvester Company, que publica la importante revista "The Forum" de New York, en su número 3 del tomo 54, correspondiente a Septiembre de este año.

Para muchos costarricenses todos los males de la Nación se remediarían como por encanto con el advenimiento de algunas poderosas compañías extranjeras, que trajeran plata y esta-

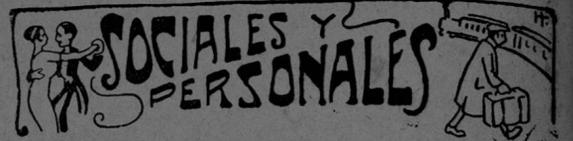
blecieran empresas. La posibilidad de que en no lejano tiempo veremos aquí una de esas compañías abriendo pozos de petróleo ha llenado de ilusiones a multitud de personas al parecer de cuerdo criterio. Nos parece por esto de interés actualísimo la historia de cómo en Yucatán la International Harvester Company ha monopolizado con grave perjuicio para los intereses económicos generales del país, el comercio del más importante producto, de la fibra de henequén, y lo que nos cuenta el señor Fornaro sobre cómo trató aquel Trust de conservar sus privilegios por

influencias políticas en México y buscando apoyo en Washington, para lo cual no vacila ante la necesidad de engañar con aseveraciones falsas al Gobierno y al público de los Estados Unidos.

Carlo de Fornaro es americano de extracción italiana, ha vivido años en México y es uno de los mejores conocedores del país y de su situación política y económica.

Comenzamos a dar la traducción hoy en otra parte de este periódico de tan importante estudio.

Compre una cocina eléctrica
"THERMA" es la mejor
Ferretería de Rodríguez



—Enferma de algún cuidado se encuentra la señorita Elena Braun. Que recobre su salud son nuestros deseos. rez. Lo celebramos.

—Para Puntarenas, donde tiene dos importantes negocios, salió don Miguel Guzmán.

—Para Panamá saldrán en estos días don Luis Hine y señora, en viaje de paseo.

—La señorita Carolina Ceregatti, tomó el tren con dirección a Orotina.

—Salió para el puerto del Pacífico don Manuel Montejo.

—Para ese mismo puerto, y en misión oficial que mencionamos ayer, partió don Gonzalo Fernández.

—Hoy sale para Panamá, en viaje que durará algunos días, el ingeniero don Francisco Mendiola.

—Procedente de Heredia estuvo ayer entre nosotros don Víctor González.

—De esa misma ciudad, en viaje de paseo, vino don Octavio Morales.

—Partió para Orotina don Marino Meneses.

—Sigue mejor de un accidente sufrido en los talleres de zapatería de Anastasio Herrero y Cia., el cumplido empleado de esa casa señor Córdoba.

—Para Orotina salió don Gonzalo Castro.

—Con el nombre de Virginia será bautizada la niña de los esposos don

Fabio Rojas y señora, preciosa chiquitina que, como el regalo del hada de un cuento, trajo en las pupilas una luz de amor y entre los labios una sonrisa de alegría.

—Don Julio Ovares salió para Atenas.

—Completamente restablecida se encuentra la señorita Brumilda Ramírez Sánchez; sentimos hondamente su jorja, para que regrese a su hogar al lado de los suyos.

—Don Islam Contreras, activo empleado de esta empresa, se encuentra en cama, pero dichosamente ya en vía de curación. Que mejore pronto nuestro amigo.

OTRO MUNICIPE EN ENTREDICHO

Don Frolán Morales y don Ramón Salas Alfaro, en escrito dirigido al Ministerio de Gobernación, piden se declare que el Municipio del cantón de Santa Bárbara de Heredia, don Julián Alfaro, ha perdido su carácter de tal en virtud de haber ejecutado ciertos trabajos contratados con la Municipalidad, y ataquándole algunos muebles.

Los peticionarios fundan su solicitud en el artículo noveno de la Ley de Organización Municipal.

Está pendiente la resolución.

LECHE CONDENSADA, fresquísima, NESTLE marca NIDO

Desde el martes estará a la venta en las principales farmacias y algunos establecimientos de víveres de la capital. Garantizamos la calidad inmejorable y fluida de esta primera remesa, así como las que seguirán regularmente en lo sucesivo.

En EL IMPARCIAL del martes se indicarán los establecimientos donde se expende esta leche fresquísima llegada por el vapor "Calamares" hace pocos días.

Compañía de los productos NESTLE

San José, Costa Rica

HENRI FRICK & CO.

Representantes exclusivos para Centro América.

Calle Central, Sur.
Teléfono 172.

JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

FACTA, NON VERBA

El actual gobernante, en año y medio de labor, ha demostrado su aptitud y fino para el manejo de los negocios públicos, y las personas que lo rodean, miembros distinguidos de dos agrupaciones políticas que convergieron en la designación del mandatario, han demostrado a su vez su capacidad para la administración del país en las diversas carteras que tienen a su cargo.

El Gobierno republicano, pues, ha sido en la práctica una brillante muestra de las dotes de mando y administración que distinguen al grupo dirigente, integrado en su totalidad por elementos nuevos, de los que no se esperaba una labor tan fecunda, pues los viejos políticos fracasados habían forjado la leyenda de que sólo ellos eran capaces de gobernar el país y de que los "jóvenes del 28" tendrían que ponerse bajo su sabia y pródica tutela.

Dieciséis meses han bastado para desengañarlos y convencerlos de que la mano que rige los destinos del país es vigorosa y hábil y de que, al fin, después de 20 años de desbarajuste económico que ha puesto de relieve la incapacidad de muchos que se tenían por lumbres y la asombrosa vitalidad del país, que ha resistido continuas y abundantes sangrías, Costa Rica ha encontrado un hombre que arregle sus finanzas, restablezca el crédito sobre firmes bases y abra una nueva era en el sentido administrativo.

La crisis más brusca y aguda que ha experimentado Costa Rica, fué conjurada por medio de varias disposiciones tan energicas como salvadoras. Y si esto se ha hecho en circunstancias difícilísimas y en tan breve lapso, ¿qué no se hará en lo futuro cuando el Gobierno cuente con una Cámara, no servil, no unánime como la de 1899, sino integrada por personas conscientes y honradas, que, en la hora del patriotismo, pongan los intereses partidaristas a los sagrados intereses de la Nación?

Si el elemento republicano ha demostrado su capacidad para gobernar, en cambio, el grupo adverso ha probado de manera absoluta, no sólo su ineptitud para dirigir los negocios públicos, sino aún para hacer "oposición".

Los futuros gobernantes se forman por lo regular en la escuela de la oposición. Es en ella donde se forjan almas templadas para la lucha y admirables profesores de energía. Los hombres que hoy gobiernan no son hijos de "lo imprevisible", aunque en su modestia se confesaran tales, sino de una preparación lenta y laboriosa. Asimismo el Partido Republicano no se ha improvisado como tantos otros que han surgido de una situación política, como el Civilismo en 1894 y el Nacionalismo en 1901, sino que ha tenido una larga y dolorosa experiencia antes de llegar al Poder. En 1897, no había en la Cámara más que un diputado republicano, el enérgico patriota don Faustino Monteseoca, y el Ejecutivo logró expulsarlo del Congreso, de modo que en éste no quedó un solo representante de la oposición. El Partido Republicano en 1900, contaba en sus filas a casi todos los costarricenses y no tenía, sin embargo, un solo diputado en el Congreso, ni una sola autoridad en el Gobierno, ni un solo Municipio en toda la República. En 1901, conquistó cuatro curules y varias municipalidades. En 1905, llevó al Congreso una lujosa diputación, y se hizo sentir de tal modo que cuatro años después, en 1909, llevó al Poder al Licenciado Jiménez y obtuvo representación en el Gabinete. El Congreso y casi todas las municipalidades, quedaron prácticamente en manos del elemento neo.

En la pasada campaña política, el Partido Republicano logró inclinar la balanza de tal modo que en definitiva hubo de concedérsele el triunfo que había alcanzado en los comicios, y el señor Licenciado don Alfredo González subió al Poder por acuerdo de las dos agrupaciones que tenían mayor representación en el Congreso, y de las cuales una sola, o sea el Partido Republicano, contaba con el elemento popular.

La oposición actual es, en cambio, un compuesto híbrido de elementos de las dos extremas izquierdas de los bandos políticos adversos, que se han amalgamado, en maridaje monstruoso, con el único fin de esto-bar la labor gubernativa, y que no han conseguido en más de un año justificar su actitud ni señalar un derrotero ni formular un mal programa; sino ponerse sencillamente en ridículo con una campaña de prensa violenta que no ha levantado el más ligero viento de fronda, y que sólo conseguirá, con su palabrería fofa e inconsistente, llevar al ánimo de los costarricenses la convicción de que el oposicionismo, como la perra de Marroquín, es un cuasi-semi-ex-bosquejo, que no se ha condensado aún en la realidad seria a la que pueda dársele con justicia el nombre de Partido.

do el abrupto pique di Torriore, las tropas italianas atacaron la fuerza enemiga que intentaba rehacerse tras nuevas defensas. Los austriacos finalmente se vieron obligados a abandonar la cresta del monte, después de un violento fuego de artillería.

LOS ALIADOS PODRAN OBTENER UN SEGUNDO EMPRESTITO EN EL INVIERNO.

NEW YORK, 6.—Sir Edward Holden, de la Comisión Financiera de la Gran Bretaña, ha declarado que, en vista del éxito del gran empréstito de \$500,000,000, es posible que el sindicato de banqueros americanos que preside J. P. Morgan, suscriba un nuevo empréstito en febrero de 1916.

DECLARACIONES DE MEHMET CHERIF PASHA EN PARIS.

PARIS, 5.—El General Mehmed Cherif Pasha, Jefe del Partido Radical turco, ha hecho aquí esta sensacional declaración:

"El premio que se le ha prometido al Czar Fernando de Bulgaria por la participación en la guerra en favor de los aliados germánicos, es Constantinopla y su propia coronación en Santa Sofía, por lo cual luchó en vano en 1912.

Los jóvenes turcos han vendido Constantinopla a Bulgaria, en cambio de recibir las posesiones rusas en Asia, el Egipto y todo el Norte de Africa."

EL INVIERNO DE 1915-1916 SERA TERRIBLE.

PARIS, 7.—El invierno de 1915-1916, será tan terrible como el de 1870-1871, según se anuncia en el observatorio. Hasta la fecha, ningún invierno había sido más frío, más largo y más tormentoso que aquél.

M. Rey basa sus vaticinios en el hecho de que las tempranas nevadas en los Alpes han excedido a todas las de que se tiene memoria. Las aves han emigrado hacia el Sur más pronto que de costumbre; los lirones se han dormido un mes antes que la fecha en que suelen hacerlo, y la vegetación muestra muchas señales de que la naturaleza se prepara a una larga y cruel estación que añadirá un nuevo horror a la inmensidad de la catástrofe. Las operaciones militares en los Alpes se han paralizado.

RUMANIA NO PARTICIPARA EN LA GUERRA.

BERLIN, 5.—Las relaciones entre Sofía y Bucarest, son cordiales, ha manifestado Mr. Radoslavoff, Primer Ministro de Bulgaria. Durante toda la guerra, Rumania permanecerá neutral, aún cuando se altere la presente condición de los Balcanes. Grecia también permanecerá neutral.

MRS. PANKHURST INDIGNADA.

LONDRES, 5.—Mrs. Emmeline Pankhurst en la asamblea de la "Women's Social and Political Union, denunció esta tarde como traidores a los representantes de la organización del trabajo porque, según ella, se opusieron a que fueran empleadas en las fabricas de armas y municiones mujeres en vez de hombres durante la presente guerra.

JUGUETES ALEMANES PARA ESTADOS UNIDOS.

SAVANNAH, 5.—Ha sido hecho el primer embarco de juguetes de Alemania para el próximo Christmas. Es la primera vez, después de un año y medio de guerra, que se reciben juguetes de Alemania en América. Esto ha sido posible mediante la disposición del Gobierno inglés de que no fueran detenidos ni confiscados los barcos que cargaran esta clase de mercadería para América, procediera o no de país enemigos. Alemania es el primer país fabricante de juguetes. Los Estados Unidos invierten cada año, para la festividad del Christmas, más de dos millones de dólares en dicho artículo. El adorable "Santa Claus" ha sido, pues, declarado neutral, y los niños americanos, ingleses y belgas, tendrán sus juguetes fabricados en Alemania.

CINCO MIL CRUCES DE HIERRO

BERLIN, 5.—(por inalámbrico de Sayville); más de cinco mil cruces de hierro han sido conferidas a oficiales y soldados alemanes, austriacos y turcos por méritos de guerra, según la "Overseas News Agency", o sea la "Transocean".

EL NUEVO PROGRAMA NAVAL DE ESTADOS UNIDOS INCLUIRA DOS DREADNOUGHTS, DOS CRUCEROS ACORAZADOS, 35 SUBMARINOS Y GRAN NUMERO DE AEROPLANOS Y DIRIGIBLES.

WASHINGTON, 5.—El nuevo proyecto de programa naval incluye 2 dreadnoughts, 2 cruceros acorazados, 35 submarinos y aeroplanos y dirigibles, para cuya construcción en el año venidero se votarán \$120,500,000.

LE PREPARAN UNA FIESTA AL MAESTRO GAGINI

Los estudiantes de la Escuela Normal de Heredia están preparando su orquesta para obsequiar con una fiesta al distinguido Profesor don Carlos Gagini, actual Director de la Biblioteca Nacional.

ES LA FIESTA TENDRÁ LUGAR EL 4 DE NOVIEMBRE, FECHA ONOMÁSTICA DE DICHO PROFESOR.

Con tal objeto se trasladarán a Guadalupe, en donde reside desde hace algunos meses el señor Gagini. Bien merece el esforzado educador esa cordial manifestación de simpatía que el Obispo de Heredia, don Manuel Benavides, ha acordado celebrar en su casa.

EL PELIGRO DE LAS ARMAS DE FUEGO

El Ilustrísimo señor Obispo, doctor Stork, se trasladó ayer a San Rafael de Cartago en donde se celebraba la fiesta Patronal con gran pompa. Durante su estada en dicho pueblo el señor Obispo confirmó a multitud de niños.

EL VIAJE DEL SEÑOR OBISPO

Los actos cívicos y religiosos estuvieron muy concurridos.

La velada de hoy en el Variedades

La Sociedad Federal de Trabajadores celebrará hoy una velada a las 7 p. m. en el Teatro Variedades, con el siguiente programa:

- 1.—Recitación "El Trabajo", por el jovenito Romualdo Bolaños.
- 2.—Monólogo de "La Tempestad", por el obrero don Carlos Serraulte.
- 3.—Recitación "Último Verso", por el joven Humberto Flores.
- 4.—Conferencia por el obrero don Aníbal Amador.
- 5.—Recitación "El Nocturno", por el obrero don Carlos Serraulte.
- 6.—Recitación por Elizardo González C.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó extermas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Los sucesos de anoche en el barrio de Carit

Ayer en la noche el Barrio Carit fué teatro de algunos desórdenes con motivo de que ese lugar es frecuentado por gentes en estado alcohólico.

Una de esas riñas degeneró en verdadera batalla campal, resultando herido de gravedad el señor Alberto Gómez, quien recibió dos puñaladas: una en la región intercostal izquierda y otra en el estómago.

En estado grave fué conducido Gómez, en la ambulancia, al Hospital.

Dicen los testigos Aurelia Elizondo Castro y Flavio López que la riña tuvo lugar 100 varas antes de llegar a la Algodonera.

Los referidos Elizondo y López que son vecinos de San Sebastián lograron capturar a un de los heridores de Gómez, llamado Emilio García, de oficio zapatero. Agregan que otro de los que atacaban con puñal era Juan Benavides, ex-corneta del Cuartel de la Segunda Sección, se fugó lanzando el arma al río María Aguilar.

Permanece detenido Gómez, quien presenta golpes y equimosis en la cara. Tiene además lesionado el ojo derecho.

Arte Nacional

—La Escuela Superior de Niñas número 1 que dirige la señorita Ester Silveira estrenará en el Edificio Metálico una comedia infantil escrita por el literato don Carlos Gagini.

—El viernes estrenará en el Parque de Morazán la Banda de San José "Cancelón de Colombine", original de don José Castro Carazo.

—Se dice que la Compañía Serrador pondrá en escena pronto una bonita comedia, titulada "Un duelo en la Sabana", obra póstuma de escritor costarricense fallecido hace pocos años.

—Está para salir de las prensas el segundo libro de don Ricardo Jinesta que ha sido bautizado con el sugestivo nombre de "Sándalo".

—"Los viejos y los nuevos tiempos" se llama el estudio que publicará en el mes entrante don Francisco M. Núñez.

Murió el Secretario de Guerra en Honduras

Tegucigalpa, 22. A IMPARCIAL.

Acaba de morir el Liedo, Felipe Plasencia Suarez, Secretario de Guerra.

Corresponsal.

Al asunto Gobernador de Heredia

En el Consejo de Ministros de hoy se tomará en cuenta la renuncia presentada por el Sr. Gobernador de Heredia, Ing. don Manuel Benavides.

Todavía no podemos informar a nuestros lectores de lo que el Ejecutivo tendrá a bien resolver en ese asunto.

Agricultores y Comerciantes
Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO"
Teléfono 41. Fausto Calderón Coto.

R. E. SMYTH & Co.
AGENTES DE ADUANA
San José - Limón - Puntarenas
Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

DICOESTOPOS
PASTILLAS PARA LA DIGESTION
BOTICA FRANCESA
SAN JOSE

DE TODO EL MUNDO

(VIENE DE LA PRIMERA PLANA)

LAS PERDIDAS ITALIANAS ASCIENDEN A 45.000 HOMBRES.

UDINE, 23.—Los italianos están haciendo un ataque general desde Suiza hasta el Adriático, se calcula que durante la campaña han tomado 25.000 hombres prisioneros y han puesto fuera de acción a más de cien mil. Las pérdidas italianas, según datos oficiales, ascienden a cuarenta y cinco mil entre muertos, heridos y prisioneros, cifra que da el más bajo promedio de cualquiera de los beligerantes.

EL REY VICTOR MANUEL EN LOS ALPES.

VERONA, 23.—El Rey Víctor Manuel, acompañado de Brusati, subió ayer a la cresta cubierta de nieve del Rauchkoel, la nieve era profunda y la temperatura bajo cero. Congratuló a los alpinos porque acababan de tomar varias posiciones austríacas, la ascensión fué difícil, hasta aquí sólo los muy endurecidos y experimentados montañeses la han emprendido.

LOS DESAFUEROS BULGAROS.

Roma, 23.—Los refugiados serbios que están llegando a territorio griego describen terribles atrocidades de las tropas búlgaras. La mayor parte de los fugitivos son hombres muy viejos, mujeres y niños, los griegos los reciben con hospitalidad.

MAS NOTICIAS DE FRANCIA.

PARIS, 23.—Oficial. Anoche el enemigo trató de salir de sus trincheras en la parte meridional del Boiste y cerca del fuerte Givenchy, inmediatamente con mucha facilidad lo dispersamos. En el distrito de Champaña también una fuerte columna de exploradores del enemigo apoyada por disparos de bombas que irritan los ojos y con gases sofocantes, trató de tomar nuestras posiciones en la vecindad de Butte de Taur, pero por todas partes los rechazamos casi destruidos con el fuego de nuestra infantería y nuestras ametralladoras en el terreno frente de Lorraine las fuerzas francesas, después de un reñido combate cuerpo a cuerpo, ocuparon una trinchera ocupada por el enemigo en un punto cerca del empalme de los caminos que corren entre Leinz y Gendrexon y Amenoncourt y Mellon. La noche se pasó relativamente en calma en el resto del frente.

LO QUE CUENTAN LOS INGLESES.

LONDRES, 23.—Oficial. El bombardeo a la costa búlgara se ha llevado a cabo por la escuadra de los aliados compuesta de los barcos británicos, franceses y rusos; hasta hoy 21, las instalaciones militares búlgaras han sido destruidas.

EL ASALTO DEL PICCO DI TORRIORE.

LONDRES, 6.—Alemania ha enviado secretamente a Turquía de cincuenta a sesientos soldados diariamente y quinientos expertos durante los últimos meses, y dos fabricas de municiones han sido establecidas y equipadas por alemanes, de modo que al ejército turco no le faltarán ya elementos de guerra.

EL ASALTO DEL PICCO DI TORRIORE.

LONDRES, 6.—Después de haber escaseado de municiones durante los últimos meses, y dos fabricas de municiones han sido establecidas y equipadas por alemanes, de modo que al ejército turco no le faltarán ya elementos de guerra.

bombardeadas causándoles muy serios daños a las otras de la bahía al ferrocarril, a la estación y al embarcadero de Dedeagatch, evitándose con mucho cuidado el bombardeo de los puertos que no tienen importancia militar.

LAS TROPAS FRANCESAS CRUZARON YA LA FRONTERA GRIEGA.

PARIS, 23.—Oficial. Nada importante que comunicar, según el parte oficial belga reina la calma en ese frente; en el ejército de oriente se continúa con toda regularidad el desembarco de las tropas francesas en Salónica en las condiciones más favorables. Las tropas francesas cruzaron ya la frontera griega y efectuaron ya su reunión con las tropas serbias. Semioficialmente se dice que Grecia ha decidido ayudar a los aliados abriendo sus puertos y dando su ferrocarril para que las tropas franco-británicas refuerquen a los serbios. Despacho de Atenas indica que aunque se rechazó el ofrecimiento de Chipre, por una inmediata intervención hay toda probabilidad de que la actitud final del Gobierno griego dependa de si los aliados mandan suficientes tropas a los Balcanes para hacerles frente a las de Makens en términos iguales. El Estado Mayor General griego considera que cuatrocientos mil hombres no son adecuados en vista de la manera más adecuada con que los alemanes están llevando a cabo su marcha hacia Constantinopla.

EL HIJO DEL POETA RUDYARD MUERTO O PERDIDO EN UN COMBATE.

LONDRES, 6.—John Kipling, de 18 años de edad, hijo único de Rudyard Kipling, se cree que murió o se perdió durante un combate en el frente occidental. Pertenecía a los Guardias irlandeses en cuyo cuerpo entró por disposición del difunto Lord Robert.

LOS ALEMANES ESTABLECEN DOS FABRICAS DE MUNICIONES EN CONSTANTINOPLA.

LONDRES, 6.—Alemania ha enviado secretamente a Turquía de cincuenta a sesientos soldados diariamente y quinientos expertos durante los últimos meses, y dos fabricas de municiones han sido establecidas y equipadas por alemanes, de modo que al ejército turco no le faltarán ya elementos de guerra.

TRADUCIDO DE "THE EVENING TELEGRAM", ESPECIALMENTE PARA "EL IMPARCIAL".

EL HIJO DEL POETA RUDYARD MUERTO O PERDIDO EN UN COMBATE.

LONDRES, 6.—John Kipling, de 18 años de edad, hijo único de Rudyard Kipling, se cree que murió o se perdió durante un combate en el frente occidental. Pertenecía a los Guardias irlandeses en cuyo cuerpo entró por disposición del difunto Lord Robert.

LOS ALEMANES ESTABLECEN DOS FABRICAS DE MUNICIONES EN CONSTANTINOPLA.

LONDRES, 6.—Alemania ha enviado secretamente a Turquía de cincuenta a sesientos soldados diariamente y quinientos expertos durante los últimos meses, y dos fabricas de municiones han sido establecidas y equipadas por alemanes, de modo que al ejército turco no le faltarán ya elementos de guerra.

EL ASALTO DEL PICCO DI TORRIORE.

LONDRES, 6.—Después de haber escaseado de municiones durante los últimos meses, y dos fabricas de municiones han sido establecidas y equipadas por alemanes, de modo que al ejército turco no le faltarán ya elementos de guerra.

Jardinería 'La Violeta'
-- de --
ENRIQUE AVILA

Pará el Día de Finados, no olvide que es la mas ventajosa por su proximidad al Cementerio
TELEFONO 631

Quiere Ud. hacer sus helados sin trabajo alguno?
LA MAQUINA que HACE HELADOS SIN TENER QUE DAR VUELTAS CON EL BRAZO.

Auto Vacuum Hace
helados, sorbetes, mantecados, Parfait, Mousse, Frappé, y congela todos aquellos platillos delicados que requieren cierto grado de frio, tan agradables y refrescantes en los meses de verano.—

EN QUINCE MINUTOS
No hay que hacer ningún trabajo
No hay que dar vueltas
No ería cieno
No hay confusión

SU LIMPIEZA NO OFRECE MOLESTIA
Es un placer usar la máquina Auto Vacuum
DE VENTA DONDE:
E. A. Robles & Co.
Pasaje Jiménez, San José, Costa Rica.

HEMOS RECIBIDO:
Queso parmesano, fideos extranjeros, aceite de oliva, antipastos, salsa de tomate, etc
encuentra usted donde
Canossa e hijo.

LOS LUNES de EL IMPARCIAL

Conquista de Costa Rica por el Lic. Juan Cavallón y el Padre Juan de Estrada Rávago

No habiendo tenido efecto la población encomendada al Licenciado Ortiz, el Rey dirigió a la Audiencia de los Confines, en 5 de febrero de 1561, una cédula encargando el cumplimiento de la comisión confiada al Licenciado Ortiz, a falta de Cavallón, a uno de los oidores de la misma Audiencia de los Confines, salió de sona que aquella nombrase. En la misma fecha, el Rey expidió título de Alcalde Mayor de Nicaragua al Licenciado Cavallón. Debe tenerse presente, sin embargo, que Cavallón era ya tal Alcalde Mayor por nombramiento de la Audiencia.

El Licenciado Juan Cavallón—que dió principio a la conquista real y permanente de Costa Rica—sin aguardar la comisión y título dados por el Rey, porque ya se tenían ambas cosas de la Audiencia de los Confines, salió de la ciudad de Santiago de Guatemala, llevando gente y los objetos necesarios para su empresa. Llegado a Nicaragua, en las ciudades de León y de Granada reclutó más gente y acabó de prepararse para la expedición.

Entre las instrucciones que la Audiencia le había dado, se hablaba de procurar establecer a la vez poblaciones por la parte del Atlántico y por la del Pacífico. Antes de partir de Guatemala, Cavallón se entendi6 con un clérigo ex-religioso de San Francisco, llamado Juan de Estrada Rávago, que había logrado reunir algunos miles de pesos y que por orden del Obispo debía regresar a España como ex-religioso. Estrada prefirió asociarse a Cavallón en aquella empresa y aventurar su caudal. En consecuencia, Cavallón le dió el encargo de fundar la población por el lado del Atlántico, y nombró a un tal Mérida su teniente de Alcalde Mayor y Maestro de Campo; pero en verdad Estrada era el jefe.

Juan Estrada reunió en Granada cerca de doscientos hombres, entre ellos más de setenta soldados españoles; alistó dos bergantines y varias canoas; acopi6 armas, municiones, víveres y demás cosas necesarias; y en el mes de octubre de 1560, salió de Granada. Al atravesar el Lago de Nicaragua, casi se va a pique uno de los bergantines, mojándose y dañándose la mayor parte del cargamento; bajó por el Desaguadero, encalló un bergantín, perdiéndose casi todos los bastimentos y ropa. Siguió por el Atlántico, entró en la bahía y puerto de San Jerónimo (Zorobara, bahía del Almirante, laguna de Chiriquí, Boca Toro), y en el mes de noviembre del mismo año fundó una población que llamó la villa del Castillo de Austria.

Fundada la villa y electos los miembros del Ayuntamiento, Estrada mandó un bergantín a Nombre de Dios, llevando cartas suyas y del Cabildo para el Rey en que le daban cuenta de lo ocurrido. Entretanto, la falta de víveres y de vestidos era apremiante en la colonia. Resolvió Estrada enviar a buscar alimentos entre los indios comarcanos; pero éstos resistieron con sus armas a los españoles, que salieron malparados de la refriega, concluyendo los indios por quemar sus ranchos, destruir sus plantaciones y ausentarse. Decidió Estrada a abandonar aquel lugar y a trasladarse al río SUERRE. Aquí no fue más afortunada la colonia y presto fue también abandonada, regresando los que quedaban a Granada por el desaguadero y Laguna de Nicaragua.

De Granada, Estrada fue a Costa Rica en busca del Licenciado Cavallón, que, con mejor éxito, tenía ya bien adelantada la conquista.

Tal fue el resultado de la colonización del lado del Atlántico encomendada por Cavallón a Juan de Estrada, y que no parece sino la continuación de las infortunadas colonias de Cristóbal Colón, Diego de Nicuesa y Felipe Gutiérrez, en Veragua, y de Diego Gutiérrez en Nueva Cartago.



Don LEON FERNANDEZ

Mojó su pluma en la ironía e hizo páginas de bizarra jovialidad.

Nos dejó como precioso legado sus interesantes libros sobre Historia Patria. Supo ser de veras un historiador, fecundo y sincero.

Cavallón salió de Granada con dirección a Nicoya a principios de enero de 1561 con noventa españoles y algunos negros, llevando armas, pertrechos y vituallas. Antes de partir de Guatemala, Cavallón se entendi6 con un clérigo ex-religioso de San Francisco, llamado Juan de Estrada Rávago, que había logrado reunir algunos miles de pesos y que por orden del Obispo debía regresar a España como ex-religioso. Estrada prefirió asociarse a Cavallón en aquella empresa y aventurar su caudal. En consecuencia, Cavallón le dió el encargo de fundar la población por el lado del Atlántico, y nombró a un tal Mérida su teniente de Alcalde Mayor y Maestro de Campo; pero en verdad Estrada era el jefe.

El 17 de mayo de 1561 el Licenciado Juan Martínez de Landeche, Presidente de la Real Audiencia de los Confines, expide título de Alcalde Mayor al Licenciado Juan Cavallón de toda la tierra desde los límites del pueblo de Nicoya "hasta los límites e jurisdicción de la ciudad de Natá del Reino de Tierra Firme, llamado Castilla del Oro, la tierra en largo hasta los límites del Ducado de Veragua, y desde la mar del Sur hasta el Norte, hasta el Desaguadero inclusive".

Cavallón permaneció en Costa Rica desde enero de 1561 en que llegó, hasta enero de 1562 en que fue a Guatemala a servir el destino de fiscal de la Audiencia, a que fue promovido. Al partir dejó al Padre Juan de Estrada Rávago como su teniente de Alcalde Mayor.

El Cabildo y vecinos de Garcí Muñoz eligieron por vicario general de la provincia al Padre Juan de Estrada Rávago, al cual también nombró el Cabildo su procurador para que fuese a la Corte de España a informar acerca de la conquista y a obtener ciertas gracias y mercedes a favor de la nueva colonia. También lo recomendó al Rey para que fuese su nombrado Prelado de Costa Rica.

El 22 de agosto de 1562, el Cabildo de Garcí Muñoz, compuesto de Juan de Illanes de Castro, Juan Mexía, Alonso de Anguiana de Gamboa, Francisco Xuá Guetán, Juan Turcios y del escribano Francisco Ruano, dió cuenta al Rey de la conquista del

La crueldad de los Reyes Cuento para niños viejos

—Abuelito, ¿quieres contarnos un cuento?

Y ante la exigencia de los nietos, las arrugas del anciano se llenan de una luz muy alegre. ¡Pobre abuelito!... Cuando está alegre y sonríe, su cara me parece una vieja pared con grietas, a través de las cuales se asomara el sol.... Vive con sus nietos en una lamentable miseria de conventillo. Cuando los chicos carecen de pan y tienen hambre, el abuelito les cuenta cuentos. Son cuentos fantásticos en donde las hadas los atormentan y vienen en hermandad de cementerio. Son reyes aterrantes y hadas que siempre están contentos, que siempre están bailando, que siempre dicen versos a la luna y a las flores y al cielo. Y que nunca se acuerdan de comer... Son personajes que no usan estómago. Sí, abuelito. Cuéntanos un cuento lindo....

Y como mañana es el día de los Reyes Magos, el abuelito accede. Del fondo de su baúl extrae un libro sabio, que talvez pocos entienden porque es demasiado bueno. Lee... Es la novela de tres reyes ricos de oro y pobres de juventud que una vez al año abandonan sus grutas palatinas para dulcificar con su ilusión la barbarie de los hombres civilizados. Son tres reyes magos que, cubiertos de púrpura, cruzan la soledad del mundo llevando sobre las espaldas una juguetería. Silenciosos, con la boca perdida en el polo Sur de sus barbas de nieve, entran en las casas donde hay niños ricos. Nadie los ve entrar. Nadie los ve salir. Mas, cuando los niños abren los ojos, sus charolados botines rebosan de juguetes.

Abuelito, ¿esos reyes van también a las casas de los niños pobres?

El abuelito no contesta. A través de las grietas de la pared ya no se asoma el sol.

¿Y cómo vendrán los reyes a casa?

Esta noche.

El sueño se ha esparcido sobre la soledad del conventillo. ¿Todos duermen? No. Todos no. Pepto, sentado sobre el duro colchón que le sirve de cama, piensa. ¿En qué piensa Pepto? Yo no sé. El cabo de vela que alumbraba el autillo tampoco sabe, aunque le sobran deseos de saberlo. Llorando lágrimas de sebo, se esfuerza por retardar su muerte. Quiere saber.... De pronto, una creencia ilumina las dudas de Pepto.

Si los reyes son viejos, tienen que ser buenos.

Con alegría comienza a desnudarse. Se quita los pantalones. En seguida los zapatos... ¡Ah! Los zapatos de Pepto! ¿Quién de ustedes ha visto zapatos más rotos que los de Pepto? Nadie, ¿verdad? Bueno. Pero no hay que culpar a Pepto por el deterioro de sus zapatos. Pepto no tiene la culpa. ¿No es cierto, Pepto? La culpa es de los pies. Cada dedo es tan orgulloso, que ha querido abrirse una ventana especial para ver pasar la gente.... Pepto se quita los zapatos y los coloca junto a su lecho. Se acuesta. Sueña. Sueña que los reyes magos llegan a su

habitación y hacen maniobras heroicas para introducir en sus zapatos la gran vidriera del bazar de la esquina.

Por la ventana se asoma una persona. Es BARTOLO. ¿No saben ustedes quién es BARTOLO? BARTOLO es un gato malo que roba todo lo que encuentra. Es un gato odioso. Dicen que es hijo del diablo. ¿Será cierto? ¿Qué miedo! Ahora está trepado en la ventana sobre el lecho de Pepto. Tiene el aspecto de un ladrón.... Yo no quisiera ofender la dignidad de los gatos, pero creo que los gatos no son personas decentes. Un animal que sabe esconder las uñas, no puede ser hombre-honrado.... Al principio BARTOLO tiene miedo de bajar, pero se decide. Y descolgándose de la ventana, salta por encima de Pepto. Contempla un instante los zapatos vacíos. Luego les echa un zapazo. Los toma entre sus dientes y sube a la ventana. Y se va.... Se va con ellos. "Atájen a BARTOLO. Atájen al ladrón", quiere gritar el cabo de vela. No puede. Se está muriendo. Se apaga.... Pepto duerme todavía soñando con la vidriera.... Al despertarse estira un brazo, maquinalmente. Y no encuentra nada. Abre los ojos. Tampoco. Nada. Nada. ¿Ya la vidriera del bazar de la esquina? ¿Y los zapatos? ¡Ah, gran Dios! ¿Dónde están los zapatos de Pepto? ¡Cabito de vela, resucítale y cuéntale quién se los ha llevado!...

¡Pobre nene! ¿Cómo llora! Las lágrimas le caen por el pecho y las piernas como una lluvia fría. ¿Verdad que el llanto de un niño es triste como el de los viejos? El niño que llora por una desgracia, pierde sus alas. En cada lágrima se le va una pluma.... Un niño inmóvil acostado sobre un cajón de pino, bajo muchas flores y entre cuatro velas, es un espectáculo más bello, más admirable, más consolador que un Pepto llorando. Llorando porque tres miserables reyes millonarios le negaron la ofrenda de su magia.

Es un impulso de ansiedad febril. Pepto se sienta al borde de la cama. Mira a todas partes.

Del fondo de sus ojos ingenuos, repletos de porvenir, surgen interrogaciones agresivas... y comprende.

Los pícaros reyes, tras de no dejarle un solo juguete, le llevaron hasta los zapatos.... ¿Y por qué, señores? ¡Ah! Porque es pobre. ¿Y es necesario que los niños ricos sean más felices que los niños pobres? ¿Entonces los reyes se parecen a BARTOLO? Entonces los reyes protegen solamente a los muchachitos que poseen zapatos de charol sin ventanas para los dedos de los pies? ¡Malos!... ¡Malos!... Y vean ustedes el efecto que produce la crueldad de los reyes en la candidez espiritual de los niños: ahora el alma joven de Pepto ha envejecido diez años, veinte años. Ahora Pepto ve la vida por arriba de la filosofía de los libros. Ahora sabe que el odio tiene sabor de caramelo. Ahora comprende el por qué los hombres se suicidan. Ahora comprende el por qué los calabozos están llenos de niños....

Juan José de SOIZA REILLY

LA ABEJA

Miniatura del bosque soberano y consentida del vergel y el viento los campos cruzan en busca de sustento, sin perder nunca el colmenar lejano.

De aquí a la cumbre; de la cumbre al llano, siempre en aguil, continúa movimiento va y torna, como lo hace el pensamiento en la colmena del cerebro humano.

Lo que saca del caliz de las flores lo conduce a su celda reducida y sigue sin descanso sus labores, sin saber ¡ay! que en su vaivén incierto lleva la miel para la amarga vida y el blando cirio para el pobre muerto.

Enrique ALVAREZ HENAO, Colombiano.

Licenciado Cavallón a quien recomienda, diciendo que había poblado la ciudad del Castillo de Garcí Muñoz y las villas de Los Reyes y del Castillo de Austria; y suplicándole al Rey que el célebre Juan de Estrada Rávago sea nombrado Obispo de Costa Rica. El Licenciado Cavallón después de una corta permanencia en Guatemala, pasó a servir el puesto de Fiscal de la Audiencia de Nueva España.

D. León Fernández.



Sta. ROSARIO RIVERA

Quien hizo su entrada social en el último baile del 12 de Octubre en el Teatro Nacional.

Adelina Patti en 1859

Eran las doce de un hermoso día. Broadway, la lujosa y espléndida vía que divide Nueva York en dos mitades iguales, está materialmente cubierta de gentes endomingadas que presenciaban un espectáculo muy común pero que siempre atra la atención de las yankees: el desfile de una procesión de masones, medio a medio de la calle, con sus correspondientes uniformes, mandiles, banderas y tantas bandas de música cuantas son las logias, que van unidas. Entre los espectadores de esa fiesta había tres costarricenses: don Juan Rafael Mora, proscribo en aquella fecha en recompensa de sus servicios a este grato pueblo, don Crisanto Medina, padre, y el que estas líneas escribe. Un carrétón de esos que tienen atrás dos maderos que sobresalen como un pie de la caja de la carreta, tirado por un caballo un poco astuzado, estacionaba frente al Hotel San Nicolás. En uno de los *fortissimos* del bomo se asustó la bestia y dando saltos y reculones entre la apiñada muchedumbre estropeó a algunos infelices que no pudieron evitarlo. Entre las personas maltratadas por el carrétón había una jovencita morena, muy flaca y pálida, de ojos y cabellos negros, que parecía tener quince o diez y seis años. A los gritos que ella daba pidiendo socorro nos abalanzamos los tres costarricenses en su ayuda, a tiempo que los dos palos que sobresalían del carrétón, topaban con el muro del Hotel, quedando la referida joven como prensada entre la pared y la carreta. Dichosamente para ella los dos apéndices del vehículo la libraron de una segura muerte. Mientras tanto, los señores Mora y Medina pudieron levantarla, y el que suscribe recibirla sobre el carrétón, de donde fue fácil bajarla sana y salva.

La pobre niña que al principio estaba más muerta que viva del susto, acabó por serenarse y hasta por reírse de su aventura. Muy agradecida con los que ella llamaba sus "salvadores", nos presentó su tarjeta, en la cual leímos el siguiente nombre ADELINA PATTI, calle E. 9a. No. 24, que era como si nada hubiéramos visto, pues el nombre de la Diva era completamente desconocido y oscuro en aquella época.

La condujimos a su residencia y en el camino nos contó que ella era hija de español e italiano; pero se tenía por cubana por sus simpatías a esa isla, que ella había habitado antes de establecerse en Nueva York. Durante los tres meses que permanecemos en la metrópoli americana, tuvimos ocasión de tratar a la amable cubanita. Con frecuencia nos invitaba a los conciertos en que ella cantaba. Por fin hizo su debut en la Academia de Música con la ópera "Sonámbula", para la que nos regaló un palco. Fuimos, pues, testigos de su triunfo y de ese primer beso de la fortuna y de la gloria. Ni Mora ni Medina volvieron a ver a la que estaba destinada a ser la primera artista del mundo como soprano.

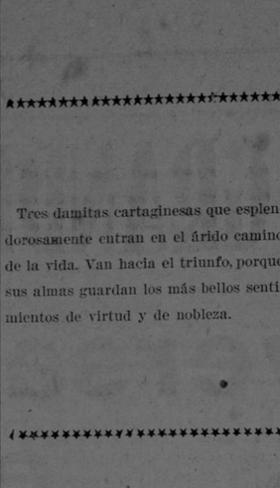
Yo fui más feliz que ellos, pues alguno años después, siendo ya célebre, la encontré en Rusia. Iba contratada a San Petersburgo. No tuvo a menos ni desdeñó la amistad de su "salvador". Ambos tomamos cuarto en el Hotel Sajonia, en Wilma, y mientras estuvimos allí no nos separamos más que en las horas de representación en el teatro. En 1882 nos volvimos a encontrar en Baden-Baden. Ya entonces no me conocía. La ví en el Kursal, la saludé... se fijó un momento en mí persona... y continuó su paseo. Era demasiado exigir de una inmortal. El recuerdo de su oscuro amigo había naufragado en el mar de gloria en que bogaba.

Ya en ese tiempo no era flaca, ni pálida, ni pobre. La dicha y la fortuna la habían embellecido y sobre todo... engordado. Era la favorita de las grandezas de la tierra y entre sus amigos había testas coronadas y aun descoronadas, como la Emperatriz Eugenia y doña Isabel II. ¡Qué lejos estaba entonces de su primera etapa! La que hoy deja hacer atarsala al Príncipe de Gales, se consideraba feliz en 1859 con venir a Costa Rica contratada a doscientos pesos mensuales para dar lecciones de piano y canto, según carta de ella escrita al señor Mora suplicándole que se empeñara en que se aceptase su propuesta por el Municipio de San José.

Adelina Patti habla corrientemente los idiomas español, inglés, francés e italiano; pero ninguno como el del ruseñor y el del jilguero.

Podría creerse que la Patti está satisfecha de su brillante destino, pues pedir más de lo que la Naturaleza le ha dado, sería pedir demasiado; sin embargo, muchas veces la oí decir que daría diez años de su vida por ser Sarah Bernhard. En su dormitorio, donde quiera que va, lo primero que hace es colgar de la pared un admirable retrato de Sarah, que la Tosca le regaló a cambio del suyo.

Adelina Patti debe tener ahora más de cincuenta años de edad, y todavía su voz es tan argentina, tan dulce y afinada como cuando frisaba los 25, con la ventaja de que sus demás dotes artísticas se han completado y perfeccionado con el tiempo y su continuo ejercicio.



Sta. FLORA CASTRO MATA

Hizo su entrada social en el baile del 12 de Octubre en el Teatro Nacional.



Sta. HORTENSIA JIMENEZ T.

Fue proclamada Reina, por Cartago, en el Cerro de belleza del "Libro Azul".

Ya en ese tiempo no era flaca, ni pálida, ni pobre. La dicha y la fortuna la habían embellecido y sobre todo... engordado. Era la favorita de las grandezas de la tierra y entre sus amigos había testas coronadas y aun descoronadas, como la Emperatriz Eugenia y doña Isabel II. ¡Qué lejos estaba entonces de su primera etapa! La que hoy deja hacer atarsala al Príncipe de Gales, se consideraba feliz en 1859 con venir a Costa Rica contratada a doscientos pesos mensuales para dar lecciones de piano y canto, según carta de ella escrita al señor Mora suplicándole que se empeñara en que se aceptase su propuesta por el Municipio de San José.

Adelina Patti habla corrientemente los idiomas español, inglés, francés e italiano; pero ninguno como el del ruseñor y el del jilguero.

Podría creerse que la Patti está satisfecha de su brillante destino, pues pedir más de lo que la Naturaleza le ha dado, sería pedir demasiado; sin embargo, muchas veces la oí decir que daría diez años de su vida por ser Sarah Bernhard. En su dormitorio, donde quiera que va, lo primero que hace es colgar de la pared un admirable retrato de Sarah, que la Tosca le regaló a cambio del suyo.

Adelina Patti debe tener ahora más de cincuenta años de edad, y todavía su voz es tan argentina, tan dulce y afinada como cuando frisaba los 25, con la ventaja de que sus demás dotes artísticas se han completado y perfeccionado con el tiempo y su continuo ejercicio.

Manuel Argüello Mora. Mayo 10 de 1897.



Sta. FLORA CASTRO MATA

Hizo su entrada social en el baile del 12 de Octubre en el Teatro Nacional.

De mi hogar

Tengo en mi casa un pimpollo hecho de nieve y de rosa, es un diablillo aximado por una fulgida aurora, tiene los ojos azules y la cabellera blanca, una mirada traviesa, una risa juguetona, un olorillo indecible, diré mejor, un aroma desconocido al olfato de las extrañas personas pero que percibe el alma de toda madre amorosa. Ha visto tres primavera y bajo su bata asoman unas frescas pantorrillas tan tiernecitas, tan gordas, que no basta que las bese, precisa que me las coma. Sin darse cuenta, el muñeco hace unas gracias tan monas, que me parece mentira que sepa ya tantas cosas: sabe montar a caballo sobre cualquiera persona y dar vueltas de carnero con suerte tan caprichosa, a que a veces sin dar la vuelta enseña todas las Formas; habla con toda cordura como cualquiera cotarra, conoce el arte difícil de hacer de todo una bola y arrojársela por el suelo rompiendo así lo que toca; con su presencia disipa hasta las penas más horlas; de todo su cuerpecito emana una risa loca y cuantos le ven de cerca al punto se sugestionan: en fin, en casa tenemos un pedacito de gloria. Si alguno dice al oírme que yo exagero las cosas, que ni es tan hermoso el chico he de responderle: Amigo, será usted buena persona, pero, de fijo, no es padre, pues todos, a la redonda, hablando de nuestros hijos contamos igual historia.

José Ma. Alfaro C.



Modelo de gran novedad, en tafetán verde manzana. Las enaguas llevan solamente paltones en la parte de atrás y de adelante. La parte alta del vestido es del mismo género y descansa sobre una camisola de muselina de seda blanca, adornada con volado negro sé!

Y va de cuento.....

La rica solterona, se sentía atada a la vida por tres grandes afectos: CO-PITO, el mimado falderrillo, lleno de lazos de vistosas cintas, limpio pulcro y perfumado; su colección de novenas y su sobrino, que se encontraba en Guatemala dándose el gran atracón de latín, sumergido hasta el cuello en un maremagnum de pretéritos y supinos, en vísperas de cantar misa, según pregona la buena anciana.

Con regularidad abrumadora, llegaban las epístolas del estudiante a su generosa protectora: todas ellas, saturadas de cariño y promesas, daban infaliblemente en el blanco: los dineros de la buena señora, que en forma de letras de cambio, hacían una visita mensual al estudiante.

Cuando la solterona se mostraba reacia y se pasaba un mes en blanco, el futuro canónigo encontraba medios para hacer que su parienta aflojara los cordones de la talega: le enviaba unas cuantas estampitas milagrosas y un sermónico condensado, el número quince o veinte de la serie que tenía en incubación.

Ante ese manejo habilísimo del sable, la viejecita se rendía incondicionalmente.

Pero el estudiante, se dedicaba a otras cosas: de los latines y el dinero, se le evaporaba con harta rapidez.

En una de sus temporadas críticas, estando completamente en albis, el mozo dirigió a su protectora esta laconica carta:

"Adorada tía: hace dos meses no recibo sus letras y me encuentro muy apurado: tengo que cumplir con un compromiso de honor; ofrezco un banquete a los señores, mis dignos compañeros y no es posible eludir el compromiso. Haga usted un esfuerzo, mi simpática protectora y envíeme \$500.00 a vuelta de correo.

He obtenido nota de sobresaliente, en la interpretación musical de unos

kiries y es justo celebrar mi triunfo. Con cariños, soy su devoto sobrino, JORGITO"

La buena vieja había perdido las antiparras y llamó a su vecino don Victor, para que le leyera la carta.

Era el tal don Victor, un abogado sin clientela, más agrio que un limón y DOTADO por la madre naturaleza de la voz más cascada, áspera y atrabillaria que pueda imaginarse.

Leer la carta, con aquel TONO rudo, seco y desabrido y perder la señora los estribos de la paciencia, fue todo uno.

—Ni un centimo, le volveré a enviar a ese insolente! Cuando estaba la señora más encohetada, vomitando injurias contra su sobrino, llegó el administrador de sus fincas.

—Lea esto, don Paco, y se convencerá de lo grosero que se ha vuelto mi sobrino.

Leyó don Paco la misiva y sonrió plácidamente.

—Permítame, mi señora, que le lea yo esta carta. Y con su voz dulce y tranquila, dió lectura a la epístola.

—Pues ya lo creo!—No digo quinientos, más le enviaré a mi muchachito, que bien lo merece por bueno y cariñoso.

Don Paco, sorprendido:—No comprendo, señora, por qué estaba usted indignada. ¿Quién leyó la carta?

—Don Victor, aquel pobre abogado que padece del hígado.

—Ya comprendo: todo es cuestión DEL TONO, de ese tonito que se gasta el buen señor. Hay ciertos diapasones en la voz humana, capaces de apurar la paciencia de Job. No nos molestes lo que se nos dice, sino EL TONITO con que se nos habla!

Pobre don Victor! Recordó que cuando vino a darle el pésame por la muerte de mi cuñada, hice esfuerzos inauditos para tomar un bastión y molerlo a palos!

PEPITO

El proceso Cascante-Valdés

Ya está al terminarse la prueba por puesta para la defensa del reo Arcadio Cascante.

Hemos tenido la oportunidad de conocer el traslado que presentará el defensor del reo, don Santiago Durán E., y podemos asegurar que es un trabajo digno de encomio. Así mismo prepara el citado defensor un alegato para someterlo a la consideración del señor Juez, cuando se citen partes para la sentencia.

Estamos seguros de que el señor Castro Carrillo y luego los señores Magistrados sabrán apreciar en lo que vale esta defensa hecha con escrupulosa minuciosidad; y así podrá Cascante salir de boca de los señores Jueces, las palabras de absolución y de bienestar.

Las mejores y más baratas coronas para finados, se consiguen en el Invernadero de Anderson frente al Carmen.

Casa de Cambio

A. DE BENEDICTIS

Situada contigua a la entrada de EL IMPARCIAL.

Compra y venta de oro del país, americano, inglés, francés, alemán, etc.

Letras de cambio de todas las plazas del mundo.

"CHICLETS"

No es una medicina, en el verdadero sentido de la palabra, pero previene la diacésion, dispepsia y desórdenes del estómago. Ante todo son extractos anticépticos. Concentre su mente en el trabajo, mascando CHICLETS. Gold Palacios & Co., Agentes. Apartado No. 1,000 — San José PASAJE JIMENEZ

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

Capital seguro

Se vende la siguiente finca:

Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua.

Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad.

Para precio y demás informes con Brenes & Co., en San José.

Maderas de construcción

ESPECIALES POR SU DUREZA — COMPLETO SURTIDO DEPOSITO DE

Rohrmoser Hermanos,

Frente al Palacio de Justicia.

MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Comparamos café de buena calidad

Nueva York San José, C. R.
80 Front Street 12a. Avenida Oeste No. 4

Atmetlla Hermanos

COMISION — AGENCIAS — CAMBIO

San José, Costa Rica.

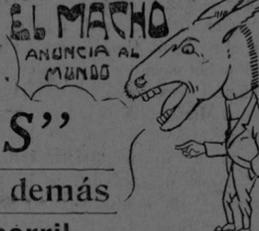
Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

— TELEFONO 447. —

CEMENTO "SA YLORS"

10, ojo mejor a los demás

16 colones el barril vende Hubbard & Co.



Vino de Terpinia

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

Ebanistería y Carpintería de José Urgellés

Fábrica de Marc s

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Material para Cloacas

PRECIOS ESPECIALES

Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

2 de Noviembre

Preciosas coronas de Celuloide y Porcelana. -- Ultima novedad

Acaban de llegar a "EL IRIS" de E. Velazquez C.

Hechos, no palabras

Cuento con dos verdaderos Artistas y selectas flores para cualquier trabajo que se me solicite. Recibo desde ahora órdenes para Finados.

JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ — Teléfono 577. —

Arturo Aubert.

"Las Ciudades de Italia"

Esquina opuesta a la Botica Oriental

Acaba de recibir fideos extranjeros, queso palmesano, vino CHIANTI en caja, vino BARVERA de superior calidad, MOSCATO y NEBBIOLO, aceite de pura oliva MARSALA marca FLORIO VERMOUTH CINZANO.

Surtido completo de Licores, ventas al por mayor y al menudeo. Servicio a domicilio. TELEFONO 506.

SE COMPRA ORO DEL PAIS

Cidra Champagne

A setenta y cinco centimos docena, vende "LA ALEMANIA" la magnífica CIDRA CHAMPAGNE, de igual sabor que la extranjera. Pídase en todos los establecimientos o directamente a la fábrica.

TELEFONO No. 39 APARTADO 42. Cartago, 19 de octubre de 1915.

EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE = LIMON

GRAN ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin manchar la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

Consulte los precios de la Imprenta y Litografía "EL COMERCIO"

"RONUKO"

la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a \$ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos. PIDADO EN "LA MASCOTA"

Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo. Especialidad en el ramo de construcción

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

BRUNSWICK, (Ducado alemán).— La fábrica de maquinarias "Luther" acordó el cinco por ciento de dividendo contra ninguno en el año anterior.

CONSTANTINOPLA. — Telegrama de la Agencia Reuter dice que el Embajador americano, Morgenthau, comunicó a su gobierno que desde la entrada de Bulgaria en la guerra, la matanza de armenios se había renovado con violencia. La Embajada alemana calificó de pura invención las noticias telegráficas de la Agencia Reuter.

BERLIN.—Se lee con atención en Alemania el libro escrito por Burgess acerca de la guerra europea. El Emperador se ha ocupado seriamente de la lectura y aprueba gran parte de ese libro, considerándolo especialmente exacto en la afirmación de Burgess acerca de que Alemania había resuelto la guerra en la firme convicción de la existencia de una conspiración entre Inglaterra, Francia y Rusia con el propósito de aniquilar la posesión mundial de Alemania. Burgess tuvo evidentemente esto en cuenta cuando escribió que el Emperador defiende firmemente la posición en el cual Dios le ha colocado y que nada más que el mismo Emperador siente esta catástrofe mundial. El Emperador confirma la opinión de Burgess que le era especialmente penosa la falsa concepción de su carácter, de sus sentimientos e interés que prevalecen sobre él en los Estados Unidos.

HAMBURGO.—Hubo transacciones en acciones de fundiciones de acero, de minas, de automóviles, etc., de petróleo, durante los últimos días, de acciones de artillería. Debido al reconocimiento del Gobierno de Carranza, también hubo demandas por acciones mexicanas lo mismo que por acciones de ferrocarril de Estados Unidos. Descuentos particulares realizanse al 4 1/2 por ciento.

BERLIN.—Se han recibido noticias de que el vapor "Milano", procedente de Alejandría, trajo a Nápoles 27 menzanas alemanas, a quienes se les prohibió desembarcar del vapor, poniéndolas bajo custodia militar.

VARSOVIA.—El periódico "Wieck" dice que próximamente se reabrirá la Universidad de Varsovia. El polaco y el alemán serán los idiomas oficiales en las escuelas.

ESTOCKOLMO.—La reina de Suecia envió un telegrama saludando a los marinos naufragos alemanes, cuyo buque perdióse por violación de los ingleses de la neutralidad sueca.

BERLIN.—"El Tagblatt" publica la entrevista de su corresponsal en Buenos Aires con el doctor Indalecio Greztee, ex-ministro, quien expresó la convicción de que necesariamente debían fomentarse activamente las relaciones entre Argentina y Alemania.

LEIPZIG.—La fábrica de máquinas "Sajonia Escher", acordó un dividendo de 15 por ciento contra 4 por ciento del año anterior.



HOLLISTON

El modelo super-elegante del momento

Cuellos Ide

De venta en todas partes. Representante, GONZALO BOZA F.

AGENCIA DE FUNERALES — DE — CARLOS D. MORA

150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147

Se hace cargo de toda clase de circulación a toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

SE DESEA

compra una máquina de hacer cabos para escobas.

Napoleón Pacheco F. Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

"LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotes, Licores Extranjeros y del País, Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.

RAMON L. ROLDAN

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulseras para señoras, surtido variado. PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

Cupón especial de suscripción

LATIN AMERICAN PUBLICITY BUREAU

Coronel J. Bascon Jones, Gerente

San José de Costa Rica.

Muy señores míos:

Por el presente me comprometo a adquirir un ejemplar del "Libro Azul" de Costa Rica que están ustedes actualmente editando, por lo cual pagaré la suma de CINCO PESOS ORO AMERICANO, o su equivalente en esta plaza. De esta cantidad pagaré DOS PESOS al recibir aviso de ustedes dentro de quince días del resto al recibir el ejemplar terminado que será dentro de tres meses a contar de esta fecha,..... de octubre de 1915.

NOMBRE DEL SUSCRITOR.....

CALLE Y NUMERO.....

CUIDAD.....

NOTA: Escriba su nombre y el lugar de residencia con mucha claridad y mande este cupón a EL IMPARCIAL. San José de Costa Rica.

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Anuncios de Ocasión

POR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS. NO SE ADMITEN INSERCCIONES POR MENOS DE TRES VECES. 15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION.

LO MAS BARATO.—En el Boarding House de doña Amelia V. de Contreras, frente a la Oficina de Teléfonos, se alquila un magnífico departamento...

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y un local contiguo frente al Mercado. Dirijase al Apartado 990.—A Serra.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informes en esta Administración.

VENDO el derecho a una pica en el Mercado, o la alquila. Informará Trinidad Carvajal.

SECRETARIA de Hacienda y Comercio Tipo de cambio a la vista sobre New York 160% S. J. Octubre 23 de 1914. PARTIO MR. HENRY JONES

A IMPARCIAL.

El señor Henry Jones, jefe de los trabajos en La Unión de la Mina Arguacate partió hoy, todos sus amigos por mi medio le saludan y desean feliz viaje.

CORRESPONSAL.

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA" ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Aclaración

En el número 9491 del periódico "La República", fecha 19 de los corrientes y bajo el mote de "Política Herediana", se dice, entre otras cosas, que el señor don José Joaquín González Flores, ocupa un puesto donde su ineptitud le hace desempeñar las funciones encomendadas a uno de sus subalternos...

JUAN L. VARGAS G., Jefe de la Pagaduría Nacional.

Timaron a un vendedor de lotería

Rafael Chavarría Guerrero, expendedor de lotería, encontró ayer cerca del Teatro Nacional a los sujetos que le ofrecieron tomar dos billetes terminados en 5; dichos billetes los colocaron en un sobre, manifestando que lo hacían así porque tenían que remitirlos por correo.

Entre el sobre encontró Chavarría algunos papeles sin importancia. Uno de los timadores ha sido detenido por policiales de la Primera Sección. Se tiene ya en cartería el nombre del otro timador.

Nombramiento de Músico Mayor

Ha sido nombrado Músico Mayor de la Banda de Heredia, el estimable amigo don Moisés Salas. Este nombramiento ha sido muy bien recibido, pues el señor Salas une a sus no comunes conocimientos en el arte, distinguidas maneras que le hacen simpático a la sociedad.

Indicador de EL IMPARCIAL

25 LUNES 25 Octubre

DIA ASTRONÓMICO.—Luna menguante el 30. Semana 44. SANTORAL.—San Cispanto, mártir. EFERERIDES.—866.—Muere en Madrid el arduo historiador don Modesto Lafuente.

DATOS METEOROLÓGICOS Tomados del Observatorio Nacional. Temperatura mínima a las 7 y 10 a. m. Temperatura máxima a las 1 p. m. Temperatura media a las 4 p. m.

HOSPITALES.—Entradas: Rosa Corrales, 33 años, San José; Manuel Pérez, 24 años, a. m.

Centro América al día

TEMBLOR DE TIERRA EN HONDURAS

Ocasión desperfectos en Comayagua.

Tegucigalpa, 21. A "EL IMPARCIAL".

"Nuevo Tiempo" dedicó ayer homenaje luctuoso al General Luis Alonso Barona.

El Ateneo aprobó ayer programa de los Juegos Florales con números de canto, música y recitaciones; nombráronse las comisiones respectivas.

Hoy a las 11 y 10 a. m. sintióse aquí fuerte temblor que causó alarma en el vecindario.

El doctor Manuel Zúñiga partió para la Argentina.

Nuevo Tiempo. Tegucigalpa, 22.

A "EL IMPARCIAL".

En Comayagua, segunda población de la República el temblor de ayer causó algunos desperfectos en el caserío. Sintióse fuerte en la zona occidental del país. Anoche lluvias torrenciales.

San Salvador, 22. A "EL IMPARCIAL".

Los funerales de doctor y General Luis Alonso Barona estuvieron imponentes. Calcularse no menos de doce mil personas formaron el cortejo. General Avellán llevó mando del ejército. Presidía duelo empleados Gobierno y familiares del extinto. Cuerpo Diplomático y Consular, y distintos cuerpos del ejército.

La Prensa. San Miguel, 22.

A "EL IMPARCIAL".

Solemne y concurrida manifestación de duelo a la memoria del doctor Barona. Pronunciaron discursos el doctor Vásquez G., Alvarado Mejía, Ricardo Adán Funes y Alonso A. Brito. Terminó a las 10 a. m. Diario de Occidente.

Tegucigalpa, 22. A "EL IMPARCIAL".

Aumentóse número de operarios en el ferrocarril de Trujillo. Legación Americana muéstrase agradecida por agasajos a marineros del "Marrineta" que llegó al puerto de La Ceiba.

Fue nombrado Sub-director de la Escuela de Artillería el Coronel Manuel Antonio López.

Nuevo Tiempo. Santa Ana, (El Salvador), 22.

A "EL IMPARCIAL". Buena impresión causó el nombramiento del doctor Enrique Córdoba, para Ministro de Guerra. Recordamos entereza de su carácter cuando Alcalde promulgó ordenanza local sobre salubridad.

Exámenes de fin de año en las escuelas continúan dando satisfactorios resultados. Suspensión lluviosa favorecen próximas cosechas. Diario de Occidente.

El Sr. Presidente estuvo ayer en Turrialba

El señor Presidente de la República salió ayer de San José, en tren expreso, a las 8 a. m. con rumbo a Turrialba, acompañado del Ministro de Hacienda, y de los señores Licenciado don Adán Acosta, don Tobías Zúñiga M. y Coronel Aníbal Morales.

En Turrialba fueron objeto de una cordial recepción. Gran número de personas de alto valor y prestigio se acercaron a saludar al Jefe de la Nación.

El pueblo estaba de fiesta y se gozaba de un tiempo magnífico.

Fue obsequiado el señor Presidente y su comitiva con un almuerzo animadísimo. Con el Jefe del Ejecutivo tomaron asiento más de treinta personas.

El Licenciado González hizo su regreso a San José a las 6 y 45 p. m., mostrándose altamente satisfecho de las atenciones de que fue objeto en Turrialba.

—Se encuentra en ésta procedente de Sixola don Guillermo Zeledón en compañía de su estimable señora. —Ha regresado al país el joven don Zulo Ramfrez. —El estimable caballero don Manuel Antonio Quirós y su hijo estuvieron ayer en Heredia. —Don Rodolfo Guardia Montealegre parte para Estados Unidos ha continuar sus estudios en el comercio.

Una pobre mujer intoxicada

La señora Rosario Madrigal, soltera, de 20 años de edad, se introdujo ayer a la Fontanería de don Rafael Porras Vega, y se tomó—de intento—una medicina que el señor Porras tenía a la disposición de la mano.

Encuétrase gravemente en el Hospital. Porras asegura que de esa medicina sólo tomaba 10 gotas al día, pues se trata de un tóxico activísimo.

La Madrigal que llegó al taller febricitante y al parecer chispa de vino, a puró casi de golpe el tóxico que era algo más de media botella.

A GRANDEL

El carnicero Ramón Acosta hirió con puñal en un dedo, ayer en la mañana, a Daniel Cordero Salazar.

Falleció en la Calle 10, entre Avenidas 4a. y 6a. don Antonio Quesada Gómez. También dejó de existir doña Petronilla Pérez de Soto.

—En la visita de Cárceles efectuada al sábado, en San José, por los señores Jueces y Alcaldes, no se registró ninguna novedad.

—Hubo gran animación ayer en San Rafael de Desamparados, hacia donde marcharon muchas familias de San José.

—Está próximo a llegar a Puntarenas vapor del Norte. Salen del país muchos costarricenses.

LA FUNERARIA MARQUES DE A. LANDERGREN Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gurdán R.

ALMACEN DE MUSICA PAEZ Y COMPAÑIA Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal Instrumentos y sus accesorios. Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

SAGOS USADOS de 7 a 8 cajuelas VENDO EN "LAS OLAS". MIGUEL ARMILJO Telegramas: Armijo.—Teléfono 13.—Apartado 226.

Almacén y Fabrica de Muebles de Agustín Penón Avenida Central Frente al Banco Anglo Solidez, Hermosura y Economía

PIDAN La famosa Kola Champagne de "LA NAVARRA" 5 céntimos media botella ¡OJO! Fijese bien que es de a cinco

LA MEJOR FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de ₡ 2.50 para responder por cada envase.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayr & Co. LEVERKUSEN, Alemania Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José. Productos Bayer Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa Reconstituyente y aperitivo GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético De venta en todas las Boticas

Directorio Profesional LICENCIADO Alonso Pérez Calvo FARMACEUTICO Y BACTERIOLOGO Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales. Horas de despacho: de 8 a 10 a. m., y de 12m. a 4 p. m. JOSE JOAQUIN SOTO Abogado y Notario Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela. TALLER DE TAPIERIA - Migüino Villalta - 1a. Av. E. frente al Almacén de don Jaime Carranza. Cumplimiento estricto en los encargos que se le confíen. Atiende órdenes de provincias.

"LA ACTIVIDAD" OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE LA LIBRERIA ALAJUELENSE A CARGO DE CARLOS CALVO FERNANDEZ Agencia de las mejores Imprentas y Jardinerías del país. Agencia de EL IMPARCIAL y otros importantes periódicos y revistas del país, Centro América y el exterior. Activa representación de Casas nacionales y extranjeras. Retiro y cambio de giros de Gobierno. Consignación de dinero y mercaderías. Atención esmerada de asuntos judiciales. Compra de hule y pieles al mejor precio de la plaza. Contrato de avisos y comunicados. Pedidos, pagos, cobros, rotulaciones, circulaciones y todo lo concerniente al ramo de comisiones. Lema de la casa: Actividad, economía, buen trato y honradez. Apartado No. 28.—Telégrafo: Calvofer.—Teléfono No. 8. Alajuela, Costa Rica, América Central.

LECHERIA HOLANDESA LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA Establecida el 1o. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia—sin haber mediado solicitud alguna,—de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así: "A moción del Regidor Güell, apribada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández. El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo. Leche refrigerada, leche agria, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de DIEZ CENTIMOS EL VASO Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas tenemos Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños, San José, 1o. de octubre de 1915.

"LA PUERTA DEL SOL" HERRERO & GIL SASTRERIA Y CAMISERIA Especialidad en artículos para caballeros y niños Esmero en los trajes a medida

LA ARTISTICA Calle central, al lado de la Botica del Comercio Apartado 269 La primera en su ramo en el país. Ebanistería, Carpintería, Tornería Movido todo por fuerza eléctrica de Luis Gomis

Jardinería "El Porvenir" Quinto de Bragueroli Calle de la Penitenciaría Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno HOTEL RESTAURANT "EUROPA" Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste